

HKTS 60BQ/230

Système d'enceintes home cinéma

Guide de l'utilisateur



harman/kardon
by HARMAN

Importantes Instructions de Sécurité

1. Lisez attentivement ces instructions.
2. Conservez ces instructions en lieu sûr.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
6. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
7. N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
8. N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur comme un radiateur, une bouche d'air chaud, un four ou d'autres appareils (y compris des amplificateurs) producteurs de chaleur.
9. Respectez le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou avec prise de terre. Une fiche polarisée dispose de deux broches dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec prise de terre dispose de deux broches et d'une troisième pointe de mise à la terre. La broche plus large ou la troisième pointe est conçue pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'insère pas dans votre prise secteur, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
10. Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, notamment au niveau des fiches, des prises et à l'endroit où il sort de l'appareil.
11. Utilisez uniquement des fixations/accessoires agréés par le fabricant.
12. Utilisez uniquement le chariot, le socle, le tripode, la fixation ou le plateau spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lors de l'utilisation d'un chariot, soyez prudent pendant le déplacement de l'ensemble chariot/appareil pour éviter d'être blessé lors d'un renversement accidentel. 
13. Débranchez cet appareil pendant les orages ou en cas de non-utilisation prolongée.
14. Faites effectuer toute réparation par du personnel qualifié. Contactez un technicien qualifié si cet appareil est endommagé d'une manière ou d'une autre, par exemple si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, si un liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets y sont tombés, si cet appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.
15. L'appareil ne doit pas être exposé au ruissellement ou aux éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil.
16. Pour déconnecter totalement cet appareil du secteur, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise murale.
17. La fiche du cordon d'alimentation doit rester facilement accessible.
18. Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme les rayons du soleil, un feu ou similaire.

 <p>LE SYMBOLE DE L'ÉCLAIR FLÉCHÉ DANS UN TRIANGLE ÉQUILATÉRAL EST UTILISÉ POUR ALERTER L'UTILISATEUR DE LA PRÉSENCE D'UNE «TENSION DANGÉREUSE» NON ISOLÉE À L'INTÉRIEUR DU BOÎTIER DU PRODUIT ET QUI PEUT ÊTRE SUFFISAMMENT IMPORTANTE POUR CONSTITUER UN RISQUE D'ÉLECTROCUTION.</p>	<p>MISE EN GARDE</p> <p>RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE - NE PAS OUVRIR</p> <p>AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU L'HUMIDITÉ.</p>	 <p>LE SYMBOLE DU POINT D'EXCLAMATION DANS UN TRIANGLE ÉQUILATÉRAL EST UTILISÉ POUR ALERTER L'UTILISATEUR DE LA PRÉSENCE D'INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE MAINTENANCE ET DE RÉPARATION DANS LA DOCUMENTATION JOINTE AU PRODUIT.</p>
VOIR LE MARQUAGE SUR LE FOND DU PRODUIT.		

harman kardon® HKTS 60BQ/230

Conventions typographiques

Nous avons fait appel à certaines conventions pour vous faciliter l'utilisation de ce manuel :

① – (numéro à l'intérieur d'un cercle) – Désigne une commande ou un branchement du panneau arrière sur le schéma du caisson de graves HKTS 210SUB

Exemple – (en caractères gras) – Désigne le nom d'une commande spécifique ou d'une connexion du panneau arrière du caisson de graves HKTS 210SUB

Exemple (en caractères ROC) – Désigne le paramétrage d'une commande ou d'un commutateur du caisson de graves HKTS 210SUB

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ	2
INTRODUCTION	4
DESCRIPTION ET FONCTIONNALITÉS	4
L'ENSEMBLE COMPREND	4
CONNEXIONS DU PANNEAU ARRIÈRE DE L'HKTS 210SUB	5
SYSTÈME DE CODE DE COULEURS	5
EMPLACEMENT DES ENCEINTES	6
MISE EN PLACE DES ENCEINTES À L'AVANT	6
MISE EN PLACE DE L'ENCEINTE CENTRALE	6
MISE EN PLACE DU CAISSON DE GRAVES	6
MISE EN PLACE DES ENCEINTES AMBIOPHONIQUES	6
DIFFÉRENTES POSSIBILITÉS DE MONTAGE DES ENCEINTES SATELLITES ET DE L'ENCEINTE CENTRALE	6
INSTALLATION SUR ÉTAGÈRE	6
MONTAGE MURAL : ENCEINTES SATELLITES	6
WALL-MOUNTING: CENTRE SPEAKER	8
CONNEXIONS DES ENCEINTES	8
BRANCHEMENTS DES ENCEINTES SATELLITES À L'AIDE DES SUPPORTS DE FIXATION MURALE FOURNIS	8
BRANCHEMENTS DES ENCEINTES SATELLITES À L'AIDE DES SOCLES FOURNIS	8
BRANCHEMENT DU CAISSON DE GRAVES À UN RÉCEPTEUR OU UN PRÉAMPLI/PROCESSEUR AVEC SORTIE CAISSON DE GRAVES DÉDIÉE	9
BRANCHEMENT DU CAISSON DE GRAVES À UN RÉCEPTEUR OU UN PRÉAMPLI/PROCESSEUR AVEC DES SORTIES LIGNE	10
BRANCHEMENT À UNE SOURCE DE TENSION DE DÉCLENCHEMENT	11
UTILISATION	12
MISE EN SERVICE ET HORS SERVICE DU CAISSON DE GRAVES	12
RÉGLAGES DU CAISSON DE GRAVES : VOLUME	12
RÉGLAGES DU CAISSON DE GRAVES : PHASE	12
RÉGLAGES DU CAISSON DE GRAVES : SURAMPLIFICATEUR DES BASSES	12
DÉPANNAGE	13
SPÉCIFICATIONS	14

Introduction

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition du système d'enceintes HKTS 60BQ de harman kardon® qui va vous offrir de longues années d'écoute de vos musiques préférées. Le système HKTS 60BQ a été tout spécialement conçu pour vous apporter tout l'agrément et l'intensité d'une salle de cinéma chez vous, dans votre salon.

Les systèmes HKTS 60BQ font appel à une électronique sophistiquée et à des composants d'enceintes de la dernière génération, sollicités au maximum de leurs possibilités, mais il est très simple de les brancher et de les mettre en marche. L'utilisation du HKTS 60BQ est facilitée par les codes de couleurs des câbles et des branchements ainsi que par la simplicité des commandes.

Afin de vous permettre de profiter pleinement de votre nouveau système d'enceintes home cinéma, nous vous recommandons vivement de consacrer quelques minutes à la lecture du présent manuel. Vous vous assurerez ainsi que les branchements effectués vers votre récepteur (ou votre préampli/processeur), votre amplificateur et tout autre appareil sont bien corrects. De plus, les quelques minutes que cela vous prendra pour apprendre les fonctions des différentes commandes vous permettront de profiter pleinement de toutes les fonctionnalités et performances offertes par votre HKTS 60BQ.

En cas de questions supplémentaires concernant ce produit, son installation ou son fonctionnement, n'hésitez pas à contacter votre revendeur : c'est la meilleure source d'informations à proximité de chez vous.

Description et fonctionnalités

Le HKTS 60BQ est un système d'enceintes home cinéma complet, composé de six éléments et comportant :

- Un caisson de puissance 200-watt avec un transducteur de basse fréquence de 8 po (200 mm)
- Quatre enceintes satellites à deux voies comprenant un double circuit d'attaque et un blindage magnétique (positions avant gauche, avant droit, arrière gauche et arrière droit (surround)).
- Une enceinte centrale dédiée, adaptée à la transmission de la voix, à double transducteur, avec blindage vidéo ;
- Des socles amovibles et des supports de fixation murale pour les enceintes satellites et un support de fixation murale pour l'enceinte centrale ;
- Tous les câbles nécessaires au branchement de l'ensemble des enceintes sur votre récepteur ou sur votre préampli/processeur et amplificateur.

Les câbles des enceintes utilisent tous un système de codes de couleurs conforme au standard de l'association des fabricants de matériel électronique grand public (CEA). Ce système de codes de couleurs réduit les risques de confusion au moment du branchement des enceintes, tout particulièrement lorsque le système HKTS 60BQ est utilisé avec un récepteur harman kardon.

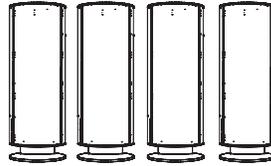
Nous avons équipé le caisson HKTS 210SUB avec une entrée spéciale (labeled LFE) qui simplifie la connexion à des récepteurs et préampli/processeurs avec sorties de caisson de basses dédiés qui transportent des signaux de basse fréquence. Autres commodités incluent un contrôle de niveau, un commutateur de phase pour affiner les basses et s'adapter à votre environnement d'écoute et à votre goût et un système de commutation efficace qui détecte la présence d'un signal audio et bascule automatiquement du mode veille au mode marche.

Nous avons inclus des crochets muraux pour le satellite et les haut-parleurs centraux et des étagères pour les haut-parleurs satellites. En option, étagères HTFS 3 sont disponibles séparément chez votre revendeur harman kardon.

C'est harman kardon qui a inventé le récepteur hifi il y a cinquante ans. Doté des fonctionnalités les plus modernes et de circuits de conception éprouvée, le système d'enceintes HKTS 60BQ est le complément parfait de votre récepteur harman kardon ou de tout autre système de home cinéma.

L'ensemble comprend

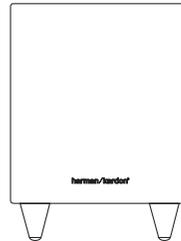
Quatre enceintes satellites avant gauche/droite et ambiophoniques gauche/droite



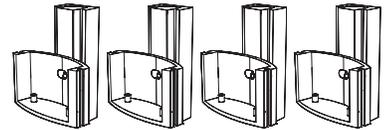
Une enceinte centrale



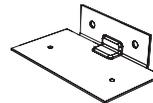
Un caisson de graves avec alimentation électrique



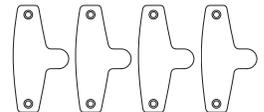
Quatre supports de fixation murale pour enceintes satellites



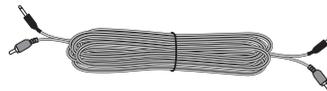
Un support de fixation murale pour enceinte centrale



Quatre plaquettes métalliques de butée munies de vis (pour supports de fixation murale des enceintes satellites)



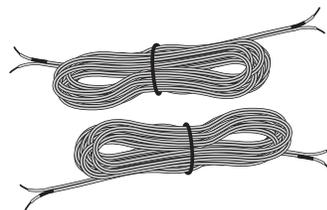
Un ensemble de câbles de canal LFE et de signal de déclenchement pour le caisson de graves (le câble LFE a des connecteurs violets)



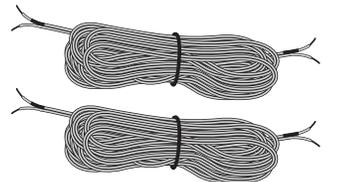
Un câble d'enceinte de 4 m (13,1 pieds) pour l'enceinte centrale (bandes de couleur verte)



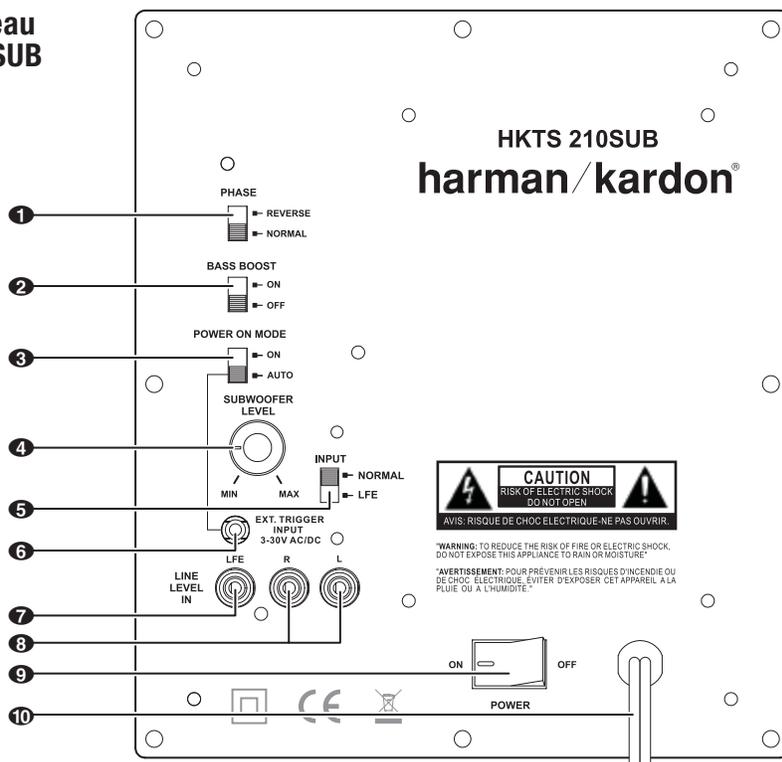
Deux câbles d'enceinte de 5 m (16,4 pieds) pour les enceintes satellites avant (bandes rouge et blanc)



Deux câbles d'enceinte de 10 m (32,8 pieds) pour les enceintes satellites arrière (bandes gris et bleu)



Connections du panneau arrière de l'HKTS 210SUB



- ➊ **Commutateur de phase** : Ce réglage ➊ détermine si le mouvement de va et vient du haut-parleur du HKTS 210SUB est en phase avec les enceintes principales. En situation de déphasage, les ondes sonores émises par le caisson de graves peuvent être annulées, entraînant une réduction de la réponse aux basses fréquences. Le réglage correct dépend notamment de l'emplacement des enceintes dans la pièce. Dans la plupart des cas, ce sélecteur ➊ doit être positionné sur **NORMAL**. Essayer les deux positions pour le laisser sur celle qui est la plus propice à une bonne restitution dans la grave.
- ➋ **Commutateur de suramplificateur des basses** : Mettez ce commutateur sur **ON** pour améliorer les performances de votre HKTS 210SUB pour les basses fréquences. Mettez ce commutateur sur **OFF** si les performances normales vous conviennent pour les basses fréquences.
- ➌ **Commutateur de mode d'alimentation** : S'il est en position **AUTO** et si le **commutateur d'alimentation** ➑ est sur **ON**, votre HKTS 210SUB se met en marche automatiquement dès qu'il reçoit un signal audio et passe en mode veille s'il ne reçoit aucun signal audio pendant environ 15 minutes. Si ce commutateur est en position **ON**, votre HKTS 210SUB reste alimenté, qu'il reçoive ou non un signal audio. Une diode électroluminescente (LED) en face supérieure du HKTS 210SUB indique si le caisson de graves est en marche ou en état de veille :
 - Lorsque la LED est allumée en blanc, cela signifie que votre HKTS 210SUB est en marche.
 - Lorsque la LED est éteinte, cela signifie que votre HKTS 210SUB est en veille.

Si l'**interrupteur principal d'alimentation** ➑ est sur **OFF**, la LED est éteinte, quelle que soit la position du commutateur de **mode d'alimentation** ➌.

- ➍ **Commande de niveau du caisson de graves** : Cette commande sert à régler le volume de votre HKTS 210SUB. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume, et dans le sens inverse pour baisser le volume.
- ➎ **Sélecteur du mode d'entrée** : Lorsque ce commutateur est positionné sur « Normal », le signal d'entrée provenant des **connecteurs Entrée ligne G/D** ➏ est actif. Lorsque ce commutateur est positionné sur « LFE », le signal d'entrée provenant du **connecteur Entrée ligne LFE** ➗ est actif.
- ➐ **Entrée de déclenchement externe** : Utilisez le mini-connecteur de l'ensemble de câbles de canal LFE et de signal de déclenchement fourni pour brancher l'**entrée de déclenchement externe** à la sortie de déclenchement d'un autre composant compatible. À chaque détection d'un signal de déclenchement compris entre 3 et 30 V (alternatif ou continu), l'amplificateur du HKTS 210SUB, se met en marche. L'amplificateur du HKTS 210SUB, se coupe à la disparition du signal de déclenchement (cela se produit même si le **commutateur de mode d'alimentation** ➌ est en position **AUTO**).

- ➑ **Connecteur Entrée ligne LFE** : le signal de ce connecteur d'entrée contourne le répartiteur intégré au caisson de basses. Lorsque vous raccordez le caisson de basses à un connecteur de sortie pour caisson de basses dédié d'un récepteur/décodeur doté d'un répartiteur passe-bas, utilisez le **connecteur Entrée ligne LFE** ➗ puis positionnez le **sélecteur du mode d'entrée** ➎ du caisson de basses sur la position « LFE ».
- ➒ **Les connecteurs entrée ligne G/D** : Les signaux de ces connecteurs d'entrée sont traités par le répartiteur passe-bas intégré au caisson de basses. Lorsque vous raccordez le caisson de basses aux connecteurs de sortie pour caisson de basses/préamplificateur d'un récepteur/décodeur ne possédant pas de répartiteur passe-bas, utilisez les **connecteurs Entrée ligne G/D** ➏ puis positionnez le **sélecteur du mode d'entrée** ➎ sur « Normal ». Si votre récepteur/décodeur possède seulement un connecteur de sortie pour caisson de basses, vous pouvez utiliser le connecteur G ou D.
- ➓ **Commutateur d'alimentation** : Mettez ce commutateur en position **ON** pour mettre en marche votre HKTS 210SUB. Le caisson de graves est alors soit en marche soit en mode de veille, en fonction de la position du **commutateur de mode d'alimentation** ➌.
- ➑ **Cordon d'alimentation (non détachable)** : Après avoir effectué et vérifié tous les branchements du caisson de graves et des enceintes décrits dans ce manuel, branchez ce cordon sur une prise électrique sous tension et non commutée pour faire fonctionner convenablement votre HKTS 210SUB. **NE BRANCHEZ PAS** ce cordon à la prise accessoires que l'on rencontre sur certains composants audio.

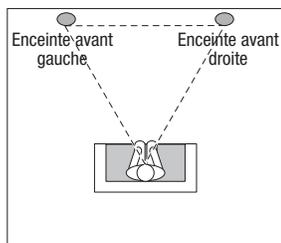
Système de code de couleurs

Les systèmes HKTS 60BQ utilisent le système de code de couleurs de canal standardisé par l'association des fabricants de matériel électronique grand public, afin de faciliter la mise en service de votre système d'enceintes de home cinéma. Les systèmes HKTS 60BQ comportent des fils d'enceintes munis de bandes de couleur à chaque extrémité.

Position d'enceinte	Bande de couleur du fil
Avant gauche	blanc
Avant droite	rouge
Centre	vert
Ambiophonie gauche	bleu
Ambiophonie droite	gris
Caisson de graves	violet

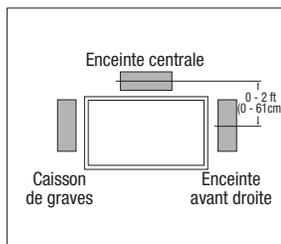
Emplacement des enceintes

Mise en place des enceintes à l'avant



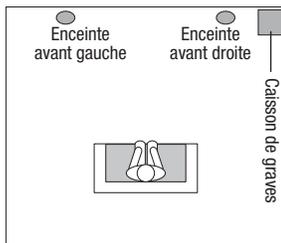
Les enceintes placées à l'avant de la pièce doivent former un triangle équilatéral entre elles et avec la position d'écoute. Elles doivent être placées à peu près à la même hauteur du sol que les oreilles de l'auditeur. Elles peuvent également être inclinées vers l'auditeur.

Mise en place de l'enceinte centrale



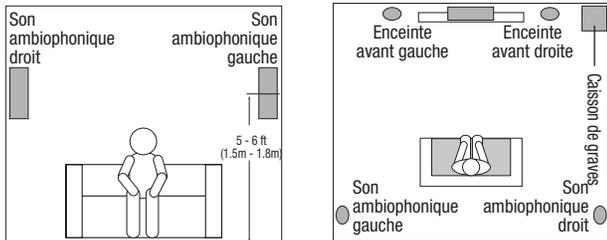
L'enceinte centrale doit être placée légèrement à l'arrière des enceintes avant gauche et avant droite (c'est-à-dire un peu plus loin de l'auditeur). Son centre ne doit pas se trouver à plus de 2 pieds (61 cm) au-dessus ou au-dessous des haut-parleurs d'aigu des enceintes avant gauche et avant droite. Si vous avez un téléviseur cathodique, il peut être pratique de placer l'enceinte centrale au-dessus du poste de télévision.

Mise en place du caisson de graves



L'oreille humaine étant insensible à la direction d'où lui parvient le son aux basses fréquences émises par le caisson de graves, celui-ci fonctionnera correctement quel que soit l'endroit où vous le placez dans la pièce d'écoute. Il pourra cependant être préférable, pour une meilleure reproduction des basses, de placer le caisson de graves dans un angle de la pièce le long du mur où sont placées les enceintes avant gauche et droite. Vous pouvez essayer divers emplacements du caisson de graves en le plaçant sur la position d'écoute tout en faisant jouer des morceaux de musique comportant beaucoup de graves. Déplacez-vous à différents endroits de la pièce tandis que le système reproduit la musique et écoutez jusqu'à ce que vous trouviez l'emplacement où le rendu des basses est le meilleur. Placez alors votre caisson de graves à cet endroit.

Mise en place des enceintes ambiophoniques



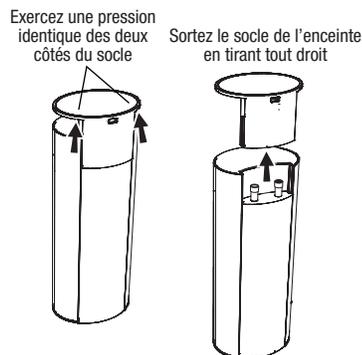
Les deux enceintes ambiophoniques doivent être placées légèrement en arrière de la position d'écoute, se faire face l'une l'autre et se trouver à une hauteur idéale de 5 à 6 pieds (de 1,50 m à 1,80 m) au-dessus du sol. Il est également possible de les installer sur un mur, derrière la position d'écoute et tournées vers l'avant. Les enceintes ambiophoniques ne doivent pas attirer l'attention pendant l'audition de la musique. Essayez différents emplacements jusqu'à ce que vous entendiez un son d'ambiance, non localisable et accompagnant la musique que vous entendez dans les enceintes de gauche et de droite et dans l'enceinte centrale.

Différentes possibilités de montage des enceintes satellites et de l'enceinte centrale

Installation sur étagère

Vous pouvez disposer les enceintes satellites et l'enceinte centrale sur des étagères. Les enceintes satellites sont munies de socles permettant de les placer sur une étagère. Si vous le souhaitez, vous avez également la possibilité de retirer ces socles.

Pour retirer le socle d'une enceinte satellite, sortez-le de l'enceinte en tirant tout droit, comme le montre le schéma. Exercez une pression identique des deux côtés du socle pour le faire glisser tout doucement.



Montage mural : enceintes satellites

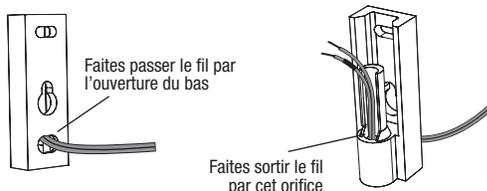
IMPORTANT : Lisez la section *Branchement des enceintes*, à la page 8, avant de procéder au montage mural des enceintes satellites. Il vous faudra faire passer les fils des enceintes à travers les supports de fixation murale et brancher les fils aux enceintes pendant l'opération d'installation des fixations murales.

REMARQUE : Si vous utilisez votre propre fil d'enceintes, il ne faut pas que celui-ci soit plus épais que le fil fourni avec les enceintes. Un fil plus épais empêcherait le support de fixation murale de glisser sur l'enceinte.

1. Décidez à quel emplacement l'enceinte doit être installée (voir *Emplacement des enceintes*, sur la page opposée).
2. Retirez le socle de l'enceinte conformément aux explications données ci-dessus au § *Installation sur étagère*.
3. Désolidarisez le support de fixation murale de l'enceinte, en séparant les deux parties en les faisant glisser l'une sur l'autre comme le montre le schéma.
4. Fixez la partie murale du support sur le mur à l'aide de vis appropriées à la construction et au matériau du mur. Nous recommandons de commencer par fixer le support de montage par son trou en forme de serrure, puis de l'immobiliser à l'aide d'une autre vis à travers l'ouverture du haut, comme le montre le schéma. Il faut noter que les enceintes réalisées puissent supporter ce poids.



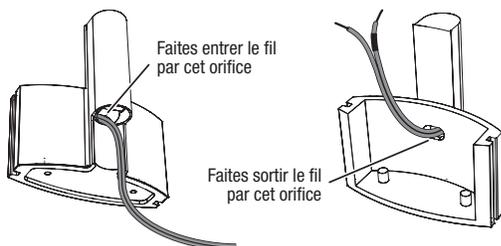
REMARQUE : Si vous faites passer le fil de l'enceinte à travers le mur, vous pouvez l'amener directement à l'arrière du support et le faire passer par l'ouverture du bas de la partie murale du support de fixation, comme le montre le schéma. Cela permet de cacher complètement le fil lorsque l'installation est terminée.



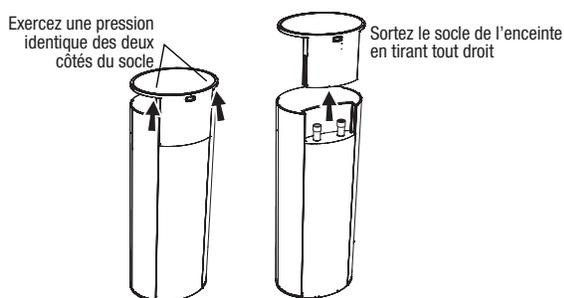
5. Si vous ne faites pas passer le fil de l'enceinte à travers le mur, faites-le passer par la partie murale du support de fixation comme le montre le schéma.



6. Faites passer le fil d'enceinte à travers la partie du support de fixation côté enceinte comme le montre le schéma.



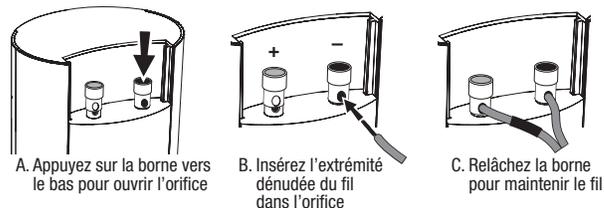
7. Si vous n'avez pas encore enlevé le socle de l'enceinte, faites-le en le sortant de l'enceinte en tirant tout droit, comme le montre le schéma. Exercez une pression identique des deux côtés du socle pour le faire glisser tout doucement.



ATTENTION : Avant de commencer les branchements des enceintes, assurez-vous que votre récepteur ou votre amplificateur soient hors tension et, de préférence, que son cordon d'alimentation soit débranché de la prise secteur.

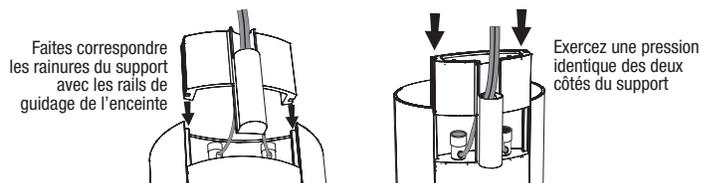
8. Branchez le fil d'enceinte aux bornes de l'enceinte comme le montre le schéma:
- Exercez sur le haut des bornes une pression vers le bas pour ouvrir l'orifice de raccordement.
 - Insérez dans cet orifice la totalité de l'extrémité dénudée du fil.
 - Relâchez la borne pour maintenir le fil.

Insérez le conducteur avec la bande de couleur dans la borne rouge (+) de l'enceinte et l'autre conducteur dans la borne noire (-).

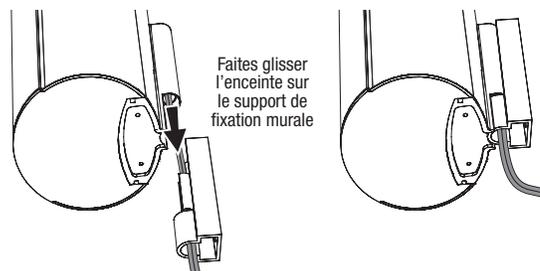


IMPORTANT : Assurez-vous que les fils dénudés (+) et (-) ne soient pas en contact entre eux ni avec l'autre borne. Des fils en contact peuvent provoquer un court-circuit et endommager votre récepteur ou votre amplificateur.

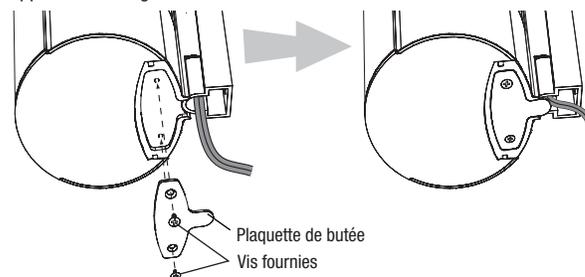
9. Faites glisser sur l'enceinte la partie du support de fixation côté enceinte comme le montre le schéma. Faites correspondre les rainures du support de fixation aux rails de guidage de l'enceinte, puis exercez une pression identique des deux côtés du support pour le faire glisser le long de l'enceinte.
- Poussez complètement le support le long de l'enceinte jusqu'à ce qu'il se mette en place avec un léger claquement.
 - Tirez sur le mou du fil d'enceinte à travers le support de montage à mesure que vous le faites glisser le long de l'enceinte.



10. Faites glisser l'enceinte sur la partie murale du support de fixation comme le montre le schéma. Tirez sur le mou du fil d'enceinte à travers la partie murale du support de fixation.

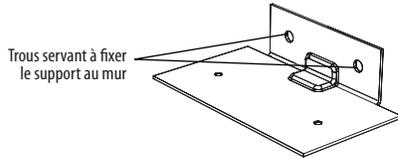


11. Placez la plaquette métallique de butée dans l'encoche située en bas du support de fixation, le tapis étant du côté du support, et fixez-la au support à l'aide de deux vis fournies. Ce montage a pour but d'empêcher l'enceinte de se détacher du support et de maintenir la position de l'enceinte lorsque vous la faites pivoter sur le support de montage.



Montage mural: enceinte centrale

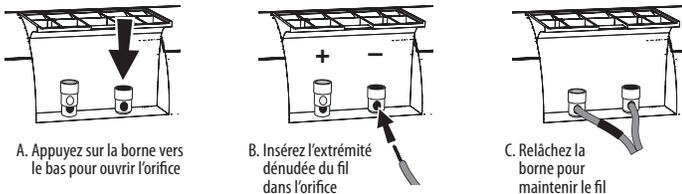
1. Décidez à quel emplacement l'enceinte doit être installée (voir *Emplacement des enceintes*, en page 5).
2. Fixez au mur le support de fixation de l'enceinte centrale à l'aide de vis appropriées à la construction et au matériau du mur. Faites passer les vis de fixation par les trous comme le montre le schéma.



REMARQUE : L'enceinte centrale pèse 3,3 lb (1,5 kg). Veillez à ce que les fixations réalisées puissent supporter ce poids

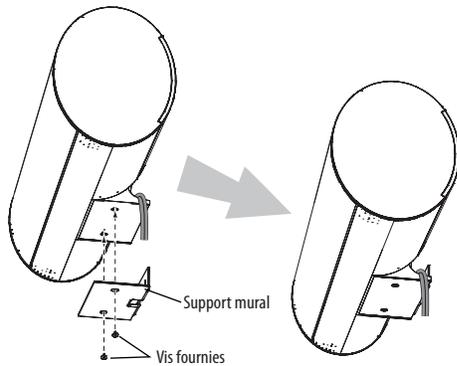
ATTENTION : Avant de commencer les branchements des enceintes, assurez-vous que votre récepteur ou votre amplificateur soient hors tension et, de préférence, que son cordon d'alimentation soit débranché de l'alimentation secteur.

3. Branchez le fil d'enceinte aux bornes de l'enceinte. Exercez sur le haut de la borne une pression vers le bas pour ouvrir l'orifice de raccordement, insérez dans cet orifice la totalité de l'extrémité dénudée du fil, puis relâchez la borne pour maintenir le fil. Insérez le conducteur avec la bande de couleur dans la borne rouge (+) de l'enceinte et l'autre conducteur dans la borne noire (-), comme le montre le schéma.



IMPORTANT: Assurez-vous que les fils dénudés (+) et (-) ne soient pas en contact entre eux ni avec l'autre borne. Des fils en contact peuvent provoquer un court-circuit et endommager votre récepteur ou votre amplificateur.

4. À l'aide de deux des vis fournies, fixez l'enceinte centrale sur son support mural, comme le montre le schéma.



Connexions des Enceintes

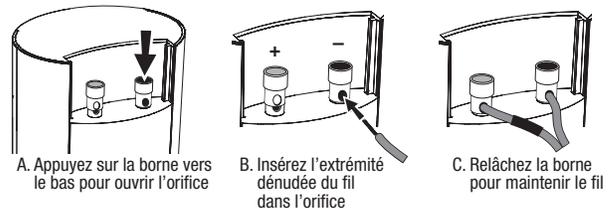
ATTENTION : Avant de commencer les branchements des enceintes, assurez-vous que votre récepteur ou votre amplificateur soient hors tension et, de préférence, que son cordon d'alimentation soit débranché de la prise d'alimentation secteur.

Les enceintes ont des bornes de raccordement, respectivement (+) et (-), correspondant à celles des récepteurs/amplificateurs. La plupart des fabricants, y compris harman kardon, utilisent la couleur rouge pour désigner la borne (+) et la couleur noire pour désigner la borne (-). Les récepteurs harman kardon récents sont conformes au standard de l'association des fabricants de matériel électronique grand public et font donc appel à une couleur différente du rouge pour désigner la borne (+) de certaines positions d'enceintes. Reportez-vous au tableau de la page 5, au § *Système de code de couleurs*.

Chaque fil d'enceinte fourni avec votre système est muni de bandes de couleur à chaque extrémité du conducteur (+), le câble du caisson de graves ayant des connecteurs violets correspondant à la couleur du connecteur LFE du HKTS 210SUB. Ce système permet de s'assurer que l'enceinte de chaque emplacement est reliée aux bornes correctes du récepteur ou de l'amplificateur. En plus des bandes de couleur à chaque extrémité, toutes les bornes de fils d'enceinte (+) sont dotées de nervures dans leur isolant, ce qui aide à les identifier.

Il est très important de brancher toutes les enceintes de la même manière : (+) côté enceinte vers (+) côté récepteur ou amplificateur, et (-) côté enceinte vers (-) côté récepteur ou amplificateur. Un mauvais câblage d'une ou plusieurs enceintes donne un son assourdi, des basses plus faibles et un mauvais rendu stéréo. Avec l'arrivée des systèmes ambiophoniques à plusieurs canaux, il est très important que toutes les enceintes de votre système soient branchées correctement, pour obtenir l'ambiance et l'orientation du son fidèles au programme musical.

Pour raccorder les fils d'enceinte aux bornes des enceintes satellites et de l'enceinte centrale, exercez sur le haut de la borne une pression vers le bas pour ouvrir l'orifice de raccordement, insérez dans cet orifice la totalité de l'extrémité dénudée du fil, puis relâchez la borne pour maintenir le fil. Insérez le conducteur avec la bande de couleur dans la borne rouge (+) de l'enceinte et l'autre conducteur dans la borne noire (-), comme le montre le schéma.



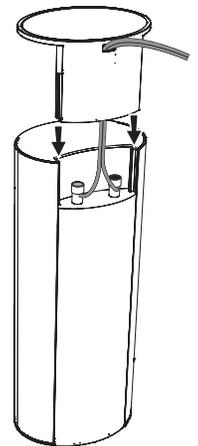
IMPORTANT: Assurez-vous que les fils dénudés (+) et (-) ne soient pas en contact entre eux ni avec l'autre borne. Des fils en contact peuvent provoquer un court-circuit et endommager votre récepteur ou votre amplificateur.

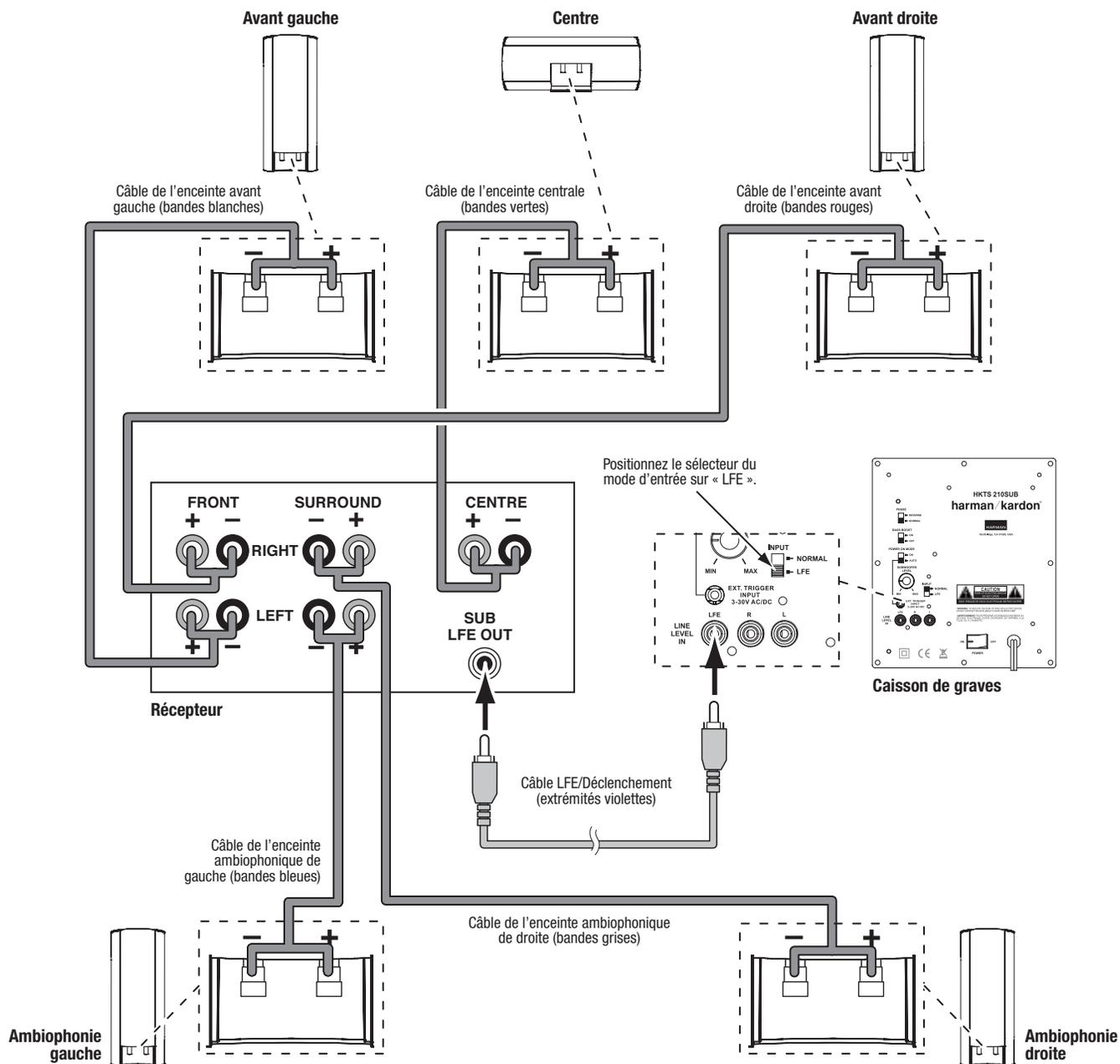
Branchements des enceintes satellites à l'aide des supports de fixation murale fournis

Suivez les instructions du § *Montage mural : enceintes satellites*, en page 6, et du § *Montage mural : enceinte centrale*, sur la page opposée.

Branchements des enceintes satellites à l'aide des socles fournis

1. Retirez le socle de l'enceinte (voir *Installation sur étagère*, en page 6).
2. Faites passer le fil d'enceinte par l'ouverture pratiquée dans le socle de l'enceinte.
3. Branchez le fil d'enceinte comme décrit précédemment.
4. Remettez en place le socle de l'enceinte comme le montre le schéma.





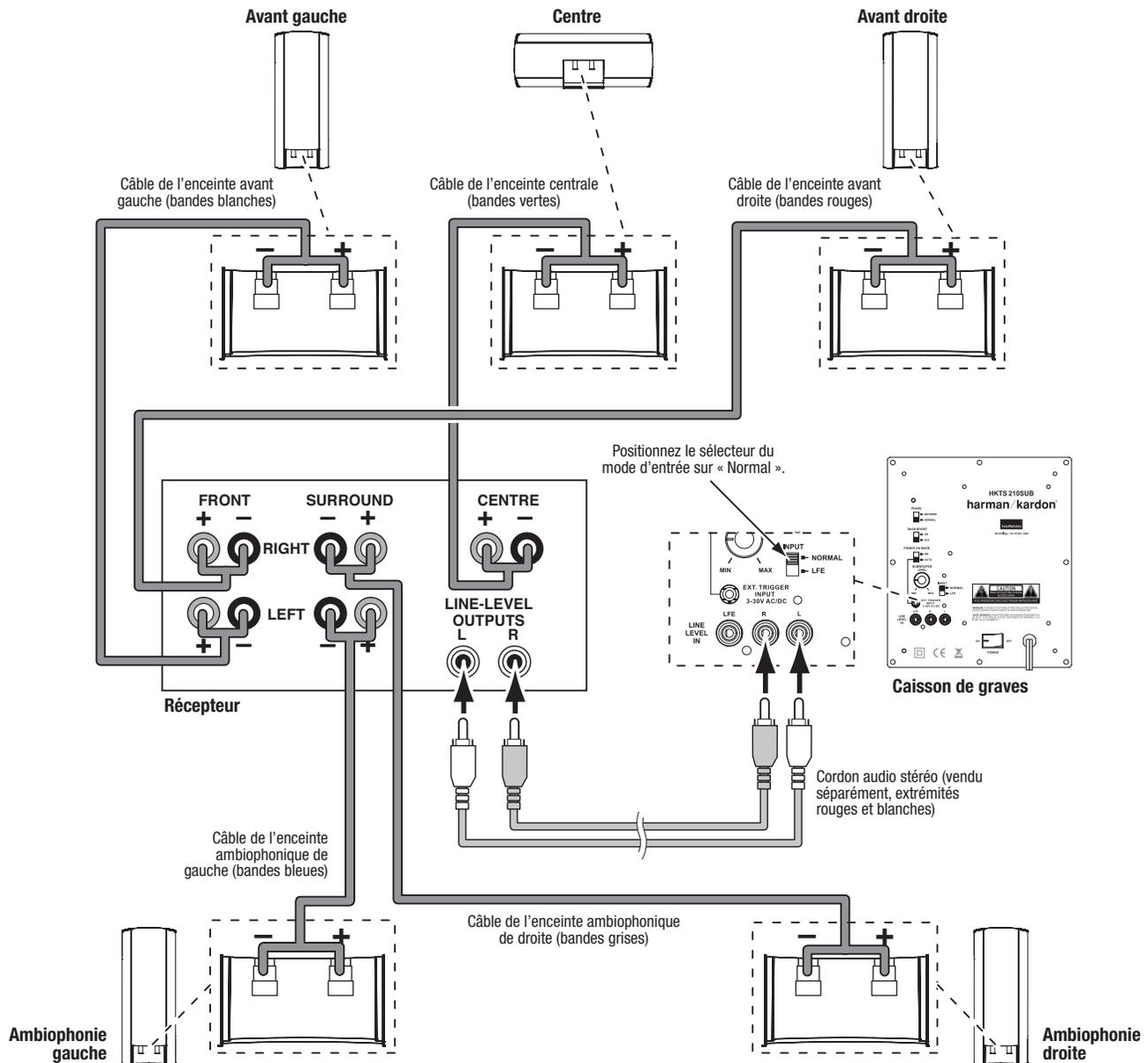
Branchement du caisson de graves à un récepteur ou un préampli/ processeur avec sortie caisson de graves dédiée

Cette méthode d'installation s'applique aux récepteurs et préampli/processeurs disposant d'une sortie caisson de graves dédiée avec filtre passe-bas (que l'on appelle encore « gestion des graves »). Si la sortie caisson de graves dédiée ne dispose pas d'un filtre passe-bas, suivez les instructions du § *Branchement du caisson de graves à un récepteur ou un préampli/processeur avec des sorties ligne*, en page 10.

Utiliser le câble LFE (violet) pour connecter le caisson HKTS 210SUB à votre récepteur ou votre préampli/processeur. Positionner le **sélecteur du mode d'entrée 5** du caisson sur la position "LFE".

Branchez chaque enceinte satellite ainsi que l'enceinte centrale aux bornes d'enceintes correspondantes sur votre récepteur ou votre amplificateur.

Dans le menu de configuration de votre récepteur ou de votre préampli/processeur, faites la configuration Caisson de graves 0N, puis déclarez les enceintes avant gauche, avant droite, l'enceinte centrale et les enceintes ambiophoniques en « Small ». Après avoir effectué et vérifié tous les branchements, branchez le **cordon d'alimentation secteur 10** du HKTS 210SUB sur une prise secteur sous tension.



Branchement du caisson de graves à un récepteur ou un préampli/ processeur avec des sorties ligne

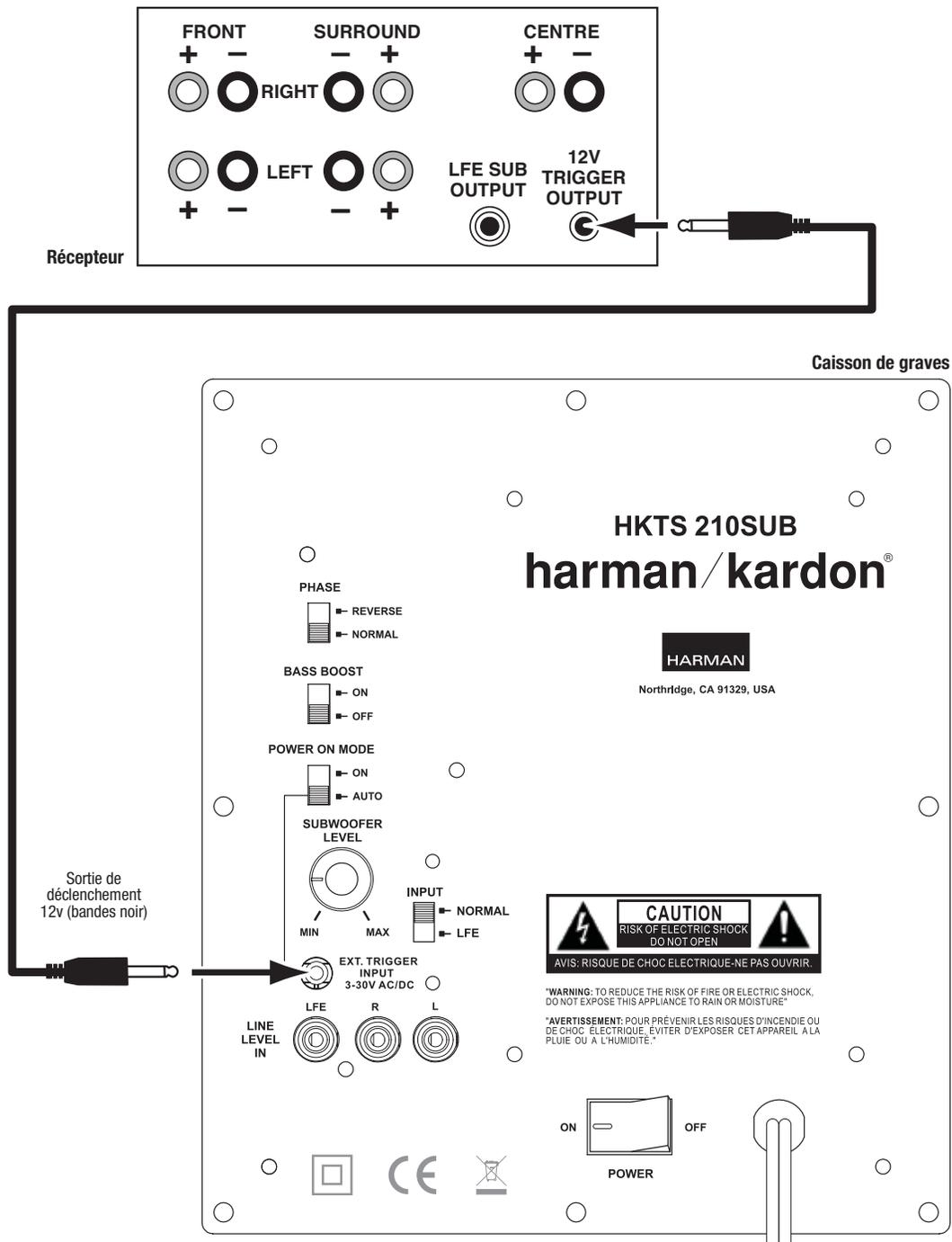
Cette méthode d'installation s'applique aux récepteurs et préampli/processeurs ne disposant pas d'une sortie caisson de graves dédiée mais disposant de sorties ligne au niveau du préampli, avec contrôle du volume. Si le récepteur ou le préampli/processeur dispose d'une sortie caisson de graves dédiée avec filtre passe-bas, reportez-vous au § *Branchement du caisson de graves à un récepteur ou un préampli/processeur avec sortie caisson de graves dédiée*, en page 9.

Si vous raccordez l'unité à un récepteur muni de connecteurs de sortie audio Gauche et Droite, raccordez le connecteur LFE (violet) du cordon LFE/déclencheur à un de ces connecteurs de sortie audio et à un des **connecteurs Entrée ligne G/D 8** du HKTS 210SUB. Utilisez un second cordon audio RCA (vendu séparément) pour raccorder l'autre connecteur pour récepteur ou pré amplificateur à l'autre **connecteur Entrée ligne G/D 8** du HKTS 210SUB.

Si vous effectuez un branchement à un récepteur ou à un préampli/processeur avec sorties de ligne gauche et droite reliées respectivement aux entrées avant gauche et avant droite d'un amplificateur, branchez l'extrémité centrale d'adaptateurs en Y (non fournis) respectivement sur les sorties de ligne gauche et droite du récepteur ou du processeur. Raccordez l'une des branches en Y de chaque adaptateur sur les **connecteurs d'entrée de niveau de ligne L/R 6** du HKTS 210SUB et les deux autres branches sur les entrées avant gauche et droite de votre amplificateur.

Branchez chaque enceinte satellite ainsi que l'enceinte centrale aux bornes d'enceintes correspondantes sur votre récepteur ou votre amplificateur.

Après avoir effectué et vérifié tous les branchements, branchez le **cordon d'alimentation secteur 10** du HKTS 210SUB sur une prise secteur sous tension.



Branchement à une source de tension de déclenchement

Si votre préampli/processeur ou autre composant audio/vidéo dispose d'une connexion avec une source de tension de déclenchement comprise entre 3 et 30 V CA ou CC, raccordez celle-ci au **connecteur d'entrée de signal de déclenchement externe 6** du HKTS 210SUB. Si la connexion à la source de tension de déclenchement du composant est réalisée avec un mini-connecteur de 3,5 mm, vous pouvez utiliser l'ensemble de câbles de canal LFE et de signal de déclenchement fourni pour réaliser le branchement.

NOTE: Ne pas connecter le câble de déclenchement automatique du caisson à la sortie de télécommande de votre système home cinéma (IR Out). Cela pourrait entraîner des dysfonctionnements.

Utilisation

Mise en service et hors service du caisson de graves

Mettez le **commutateur d'alimentation 9** du HKTS 210SUB en position ON .

- Si le **commutateur du mode d'alimentation 3** est positionné sur AUTO , le HKTS 210SUB se met en marche automatiquement dès qu'il reçoit un signal audio et passe en mode veille s'il ne reçoit aucun signal audio pendant 15 minutes. La LED du HKTS 210SUB s'allume en blanc lorsque le caisson de graves est en marche et reste éteinte lorsque le caisson de graves est en veille.
- Si le **commutateur du mode d'alimentation 3** est positionné sur ON , le HKTS 210SUB reste en marche en permanence. La LED du HKTS 210SUB est alors allumée en blanc.
- Si le **connecteur d'entrée du signal de déclenchement externe 7** est raccordé à une source de tension de déclenchement, le HKTS 210SUB se met en marche à chaque fois qu'une tension de déclenchement est présente et s'éteindra après disparition de la source de tension de déclenchement, quelle que soit la position du **commutateur du mode d'alimentation 3**.

Si vous êtes amené à vous absenter pour une longue durée, ou si vous êtes longtemps sans utiliser votre caisson de graves, mettez le **commutateur d'alimentation 9** en position OFF .

Réglages du caisson de graves : volume

Utilisez la **commande de niveau du caisson de graves 4** pour régler le volume du HKTS 210SUB. Tournez le bouton « Subwoofer Level » dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume du caisson de graves, et dans le sens inverse pour baisser le volume.

Réglages du caisson de graves : phase

Ce **réglage 1** détermine si le mouvement de va et vient du haut-parleur du HKTS 210SUB est en phase avec les enceintes principales. En situation de déphasage, les ondes sonores émises par le caisson de graves peuvent être annulées, entraînant une réduction de la réponse aux basses fréquences. Le réglage correct dépend notamment de l'emplacement des enceintes dans la pièce.

Dans la plupart des cas, le **commutateur de phase 1** doit être positionné sur NORMAL . Lorsque le HKTS 210SUB est correctement en phase avec les enceintes, le son sera clair et aura un maximum d'impact. Vous entendrez des sons percutants comme celui des tambours, pianos et cordes. La meilleure manière de régler le **commutateur de phase 1** est d'écouter de la musique qui vous est familière et de régler le commutateur dans la position qui donnera le son le plus impactant.

Réglages du caisson de graves : suramplificateur des basses

Lorsqu'il est en position ON , le **commutateur de suramplificateur des basses améliore les performances des basses 2** fréquences, ce qui donne davantage d'intensité aux basses, effet que vous pourrez rechercher pour regarder des films ou écouter de la musique. Il n'y a aucun inconvénient à faire plusieurs essais avec cette commande, le commutateur mis en position OFF permettant de revenir aux performances normales sur les basses fréquences.

Dépannage

Cet appareil est conçu pour réduire le nombre de pannes au minimum. Les problèmes les plus couramment rencontrés sont dus à des erreurs de manipulation. En cas de panne, veuillez donc d'abord consulter ce guide de dépannage. Si le problème persiste, consultez votre centre de réparation harman kardon agréé.

S'il n'y a aucun son sur aucune des enceintes :	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que le récepteur/amplificateur est en marche et que la source de musique est en marche.• Assurez-vous que tous les fils entre récepteur/amplificateur et enceintes soient raccordés correctement.• Assurez-vous qu'aucun des fils d'enceinte ne soit effiloché, coupé ou écrasé.• Vérifiez le fonctionnement exact de votre récepteur/amplificateur.
S'il n'y a aucun son sur l'une des enceintes :	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que la commande de la balance sur votre récepteur/amplificateur n'ait pas été réglée avec tout le son sur un seul canal.• Vérifiez votre procédure de mise en route des enceintes de votre récepteur/amplificateur pour être sûr que l'enceinte en question a bien été activée et que son niveau de volume n'a pas été mis à zéro.• Assurez-vous que tous les fils entre le récepteur/amplificateur et l'enceinte soient raccordés correctement.• Assurez-vous que les fils de l'enceinte ne soient pas effilochés, coupés ou écrasés.
S'il n'y a aucun son sur l'enceinte centrale :	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez votre procédure de mise en route des enceintes de votre récepteur/amplificateur pour être sûr que l'enceinte centrale a bien été activée et que son niveau de volume n'a pas été mis à zéro.• Assurez-vous que tous les fils entre le récepteur/amplificateur et l'enceinte centrale soient raccordés correctement.• Assurez-vous que les fils de l'enceinte ne soient pas effilochés, coupés ou écrasés.• Si votre récepteur fonctionne en mode Dolby® Pro Logic®, assurez-vous que l'enceinte centrale n'ait pas été mise en mode Phantom.

Vous trouverez davantage d'informations sur le dépannage de l'unité dans la FAQ de la section Assistance à l'adresse www.harmankardon.com.

Spécifications

Système HKTS 60BQ/230

Réponse en fréquence	45Hz – 20kHz (-6dB)
----------------------	---------------------

Satellites SAT-TS60

Puissance recommandée	20 ~ 150 watts
-----------------------	----------------

Impédance	8 Ω (nominale)
-----------	----------------

Sensibilité	83 dB (2,83 V à 1 mètre)
-------------	--------------------------

Haut-parleur d'aigu	Dôme de 1" (25 mm), CMMD Lite avec blindage vidéo
---------------------	---

Haut-parleur médium	Dual 3" (75mm) Membrane plate, avec blindage vidéo
---------------------	--

Dimensions – pieds inclus (H x L x P)	299mm x 110mm x 88mm (11-25/32" x 4-11/32" x 3-15/32")
--	---

Poids	1.5 kg (3.4 lb)
-------	-----------------

CEN-TS60

Puissance recommandée	20 ~ 150 watts
-----------------------	----------------

Impédance	8 Ω (nominale)
-----------	----------------

Sensibilité	83 dB (2,83 V à 1 mètre)
-------------	--------------------------

Haut-parleur d'aigu	Dôme de 1" (25 mm), CMMD Lite avec blindage vidéo
---------------------	---

Haut-parleur médium	Dual 3" (75mm) Membrane plate, avec blindage vidéo
---------------------	--

Dimensions (H x L x P)	110mm x 272mm x 88mm (4-11/32" x 10-11/32" x 3-15/32")
------------------------	--

Poids	1.5kg (3.3 lb)
-------	----------------

Subwoofer HKTS 210SUB

Tension de fonctionnement	AC 100–120V, 50/60 Hz, 200W (Etats-Unis) AC 220–240V, 50/60 Hz, 200W (UE)
---------------------------	--

Puissance d'amplification	200 watts RMS
---------------------------	---------------

Caisson de basses	Haut-parleur de graves de 8" (200mm), étanche
-------------------	---

Tension d'entrée de déclenchement externe	3 ~ 30 volts AC/DC
--	--------------------

Dimensions (H x L x P)	353mm x 267mm x 267mm (13-29/32" x 10-1/2" x 10-1/2")
------------------------	--

Poids	9.0 kg (19.8 lb)
-------	------------------

HKTS 60BQ/230

HARMAN

Harman Consumer, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
516.255.4545 (USA seulement)

Fabriqué en République populaire de Chine

© 2010 HARMAN International Industries, Incorporated. Tous droits réservés.

harman kardon et CMMD sont des marques déposées de HARMAN International Industries, Incorporated, enregistré aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. CEA est une marque déposée de Consumer Electronics Association. Dolby, Pro Logic, et le symbole Double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories. DTS est une marque déposée de Digital Theatre Systems, Inc.

Les caractéristiques techniques, les fonctionnalités et l'apparence de l'unité sont sous réserve de changement sans préavis.

Article numéro 950-0336-001



harman/kardon
by HARMAN

www.harmankardon.com